

DAIKIN

INSTALLATION MANUAL



Models

FWT02BATNMV1

FWT03BATNMV1

FWT04BATNMV1

FWT05BATNMV1

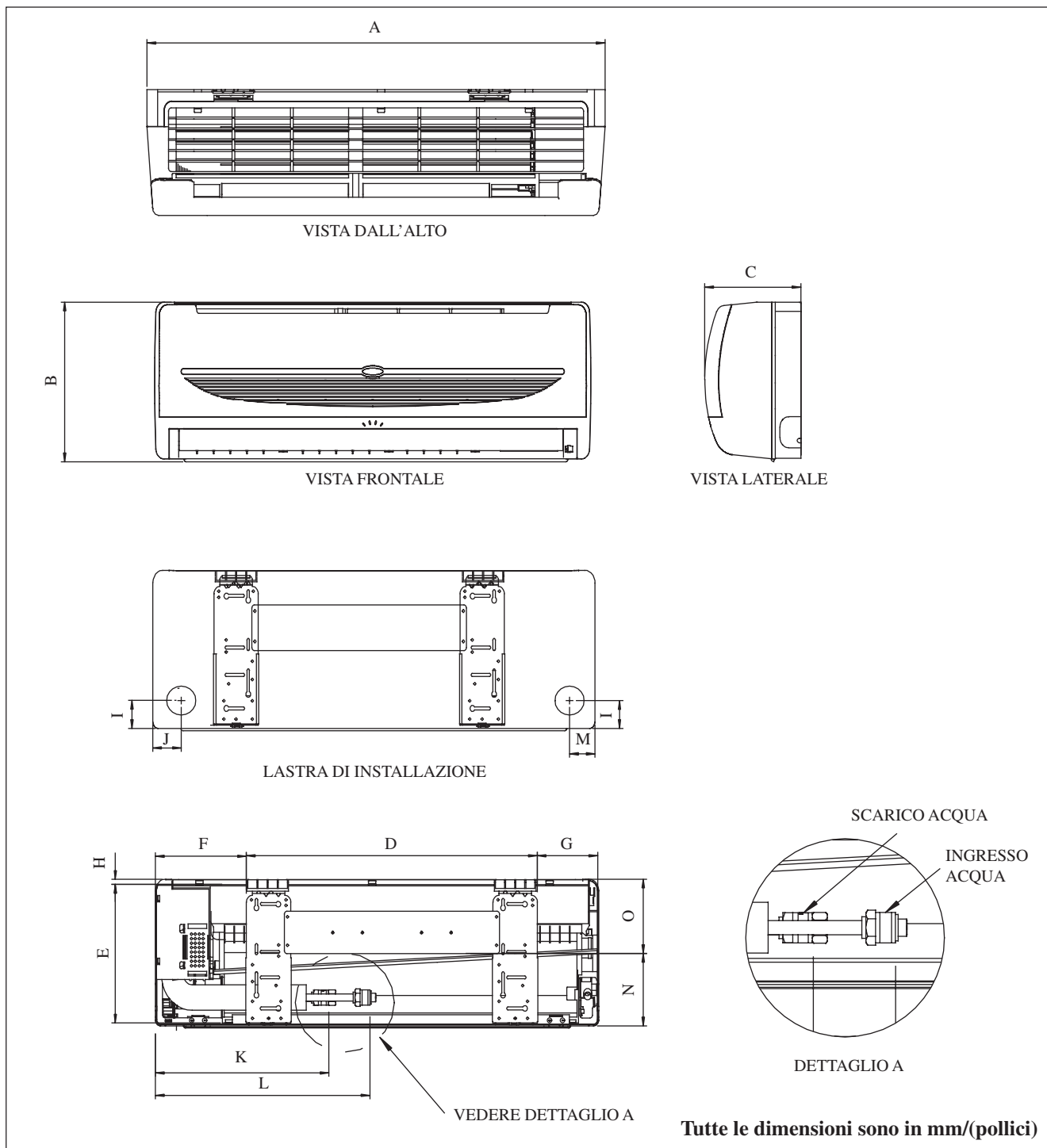
FWT06BATNMV1

Manuale Di Installazione
Unità Fan Coil Ad Acqua Fredda

Italiano

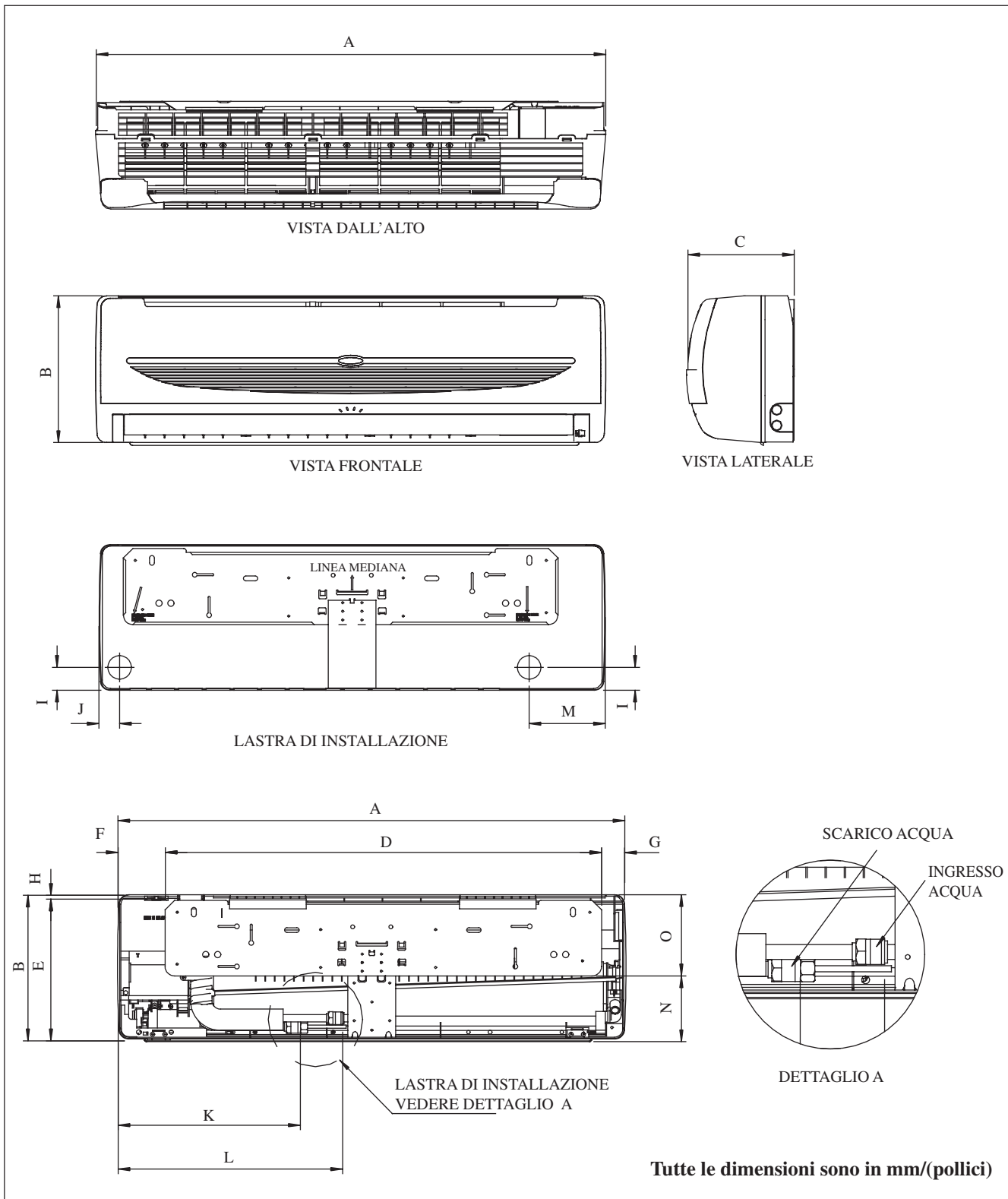
DISEGNI E DIMENSIONI

Unità Interna



Dimensioni	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
FWT02BATNMV1	799 (31,5)	260 (10,2)	198 (7,8)	379 (15,0)	246 (9,7)	185 (7,3)	124 (4,9)	8 (0,3)	56 (2,2)	50 (2,0)	350 (13,8)	379 (15,0)	50 (2,0)	128 (5,1)	132 (5,2)
FWT03BATNMV1/ FWT04BATNMV1	899 (35,4)	260 (10,2)	198 (7,8)	590 (23,2)	246 (9,7)	185 (7,3)	124 (4,9)	8 (0,3)	56 (2,2)	50 (2,0)	435 (17,1)	495 (19,5)	50 (2,0)	128 (5,1)	132 (5,2)

Unità Interna



Dimensioni	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
FWT05BATNMV1/	1060	310	220	912	294	99	51	8	48	43	369	453	160	138	160
FWT06BATNMV1	(41,7)	(12,2)	(8,6)	(35,9)	(11,6)	(3,9)	(2,0)	(0,3)	(1,9)	(1,7)	(14,5)	(17,8)	(6,3)	(5,4)	(6,3)

MANUALE D'INSTALLAZIONE

Il presente manuale descrive come procedere all'installazione del condizionatore per assicurarne il corretto funzionamento in condizioni di sicurezza.

Degli adattamenti possono rivelarsi necessari per rispondere a particolari esigenze locali.

Prima di utilizzare il condizionatore, leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservarle per ogni evenienza futura.

Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di persone esperte o formate in negozi, nell'industria leggera o in aziende agricole o all'uso commerciale da parte di persone non addette.

NORME DI SICUREZZA


AVVERTENZA

- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato, competente in questo genere di apparecchi e al corrente delle leggi e regolamenti in vigore.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti conformemente alla regolamentazione elettrica in vigore.
- Prima di procedere ai collegamenti secondo lo schema elettrico riportato nelle pagine seguenti, accertarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della rete.
- Dotare il condizionatore di una presa di TERRA al fine di prevenire i rischi originati da eventuali deficienze del sistema di isolamento.
- I fili elettrici non devono toccare né i condotti dell'acqua, né gli organi rotanti dei motori del ventilatore.
- Prima di installare il condizionatore o di procedere ad interventi di manutenzione, accertarsi che sia spento (OFF).
- Il rischio di scosse elettriche può causare lesioni o morte. Scollegare tutte le restanti fonti di alimentazione di corrente prima di effettuare e procedure di assistenza e manutenzione.
- NON rimuovere il cavo di alimentazione quando il condizionatore è acceso. Questo può causare seri shock elettrici e pericolo d'incendio.
- Mantenere l'unità interna e quella esterna, il cavo di alimentazione e il cablaggio di trasmissione ad almeno 1 metro di distanza da TV e radio, per evitare immagini distorte e scariche statiche. (A seconda del tipo e sorgente di onde e lettriche, si possono sentire scariche statiche anche a più di 1 m di distanza).


CAUTELA

Durante l'installazione, verificare accuratamente i punti seguenti.

- **Verificare che i condotti di scarico condensa siano stati correttamente installati.**

 Se le tubazioni di scarico non sono collegate correttamente, potrebbero verificarsi perdite d'acqua che penetrano nei mobili.

- **Dopo l'installazione o gli interventi di manutenzione accertarsi di riposizionare correttamente il pannello di chiusura.**

 Una difettosa chiusura del pannello può essere causa di rumori durante il funzionamento.

- **Per preservarsi da eventuali ferite, evitare di toccare gli spigoli affilati e la superficie della serpentina.**

- **Prima di spegnere l'apparecchio, impostare l'interruttore ON/OFF del telecomando sulla posizione "OFF" in modo da evitare l'apertura nociva dell'unità.** In caso contrario, le ventole dell'unità iniziano a ruotare automaticamente quando si riaccende l'apparecchio, causando pericoli di lesioni al personale di servizio ed agli utenti.

- **Non utilizzare apparecchiature di riscaldamento nelle immediate vicinanze del condizionatore.** L'eccessivo calore potrebbe danneggiare o deformare il pannello in plastica.

- **Accertarsi che il colo dei cavi dell'unità esterna corrispondano ai contrassegni dei morsetti dell'unità interna.**

- **IMPORTANTE: NON INSTALLARE O UTILIZZARE IL CONDIZIONATORE D'ARIA IN UNA ZONA LAVANDERIA.**

- **Evitare il contatto diretto di detergenti per il trattamento della bobina con parti in plastica. La parte in plastica potrebbe deformarsi come conseguenza della reazione chimica.**

AVVISO

Specifiche di smaltimento

Il climatizzatore è contrassegnato con questo simbolo, ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Non cercare di demolire il sistema da soli: la demolizione del sistema di condizionamento, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

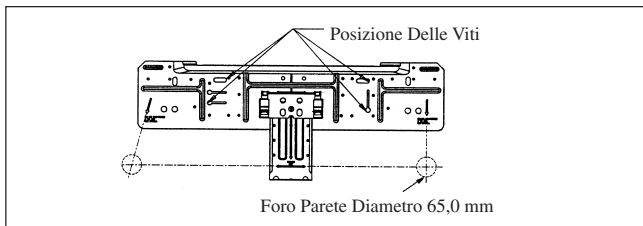
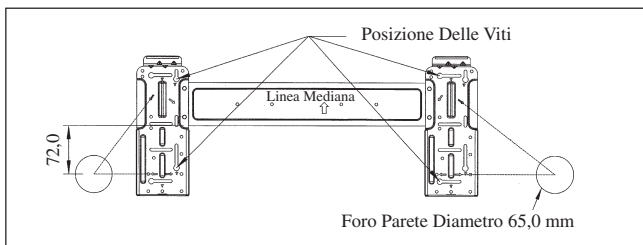
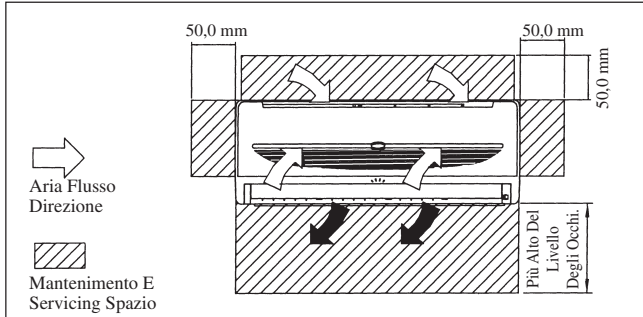
I climatizzatori devono essere trattati presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

Le batterie devono essere tolte dal telecomando e smaltite separatamente conformemente alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.



INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

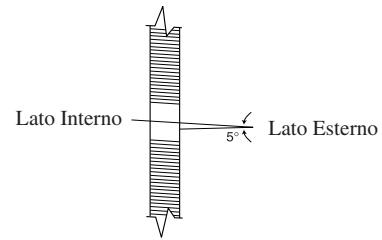
Il blocco interno deve essere installato in modo che la circolazione dell'aria fredda di scarico e dell'aria di ritorno sia la più ampia possibile. Assicurarsi di mantenere le distanze di sicurezza illustrate nella figura. Installare il blocco interno in modo che non si trovi ad essere direttamente esposto ai raggi del sole o in prossimità di porte e finestre. Questa disposizione è la migliore anche per le tubazioni e il sistema di drenaggio.



⚠ CAUTELA

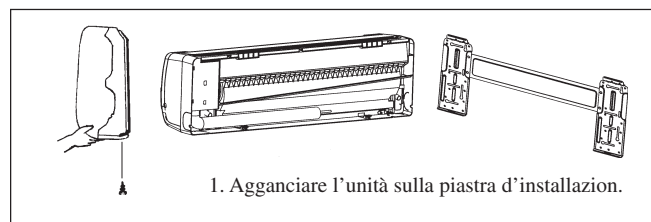
- Non installare l'unità ad un'altitudine superior a 2000 m.

Foro Con Perforatrice A Cono



Montaggio Dell'unità Sullo Chassis

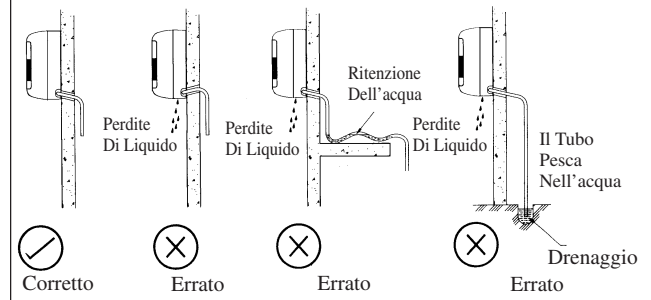
Agganciare l'unità alla parte superiore dello chassis (inserire i due ganci posteriori dell'unità negli appositi fori dello chassis). Per controllare se gli agganci sono correttamente inseriti nella piastra d'installazione, spostare l'unità leggermente verso destra e sinistra.



Tubo Di Drenaggio

Il tubo di drenaggio interno deve essere posizionato in leggera pendenza per garantirne un buon funzionamento. Evitare condizioni che possono causare perdite d'acqua.

Drenaggio Dell'acqua



Collegamento del Tubo Dell'Acqua

L'unità interna dispone di raccordi filettati per lo scarico e l'ingresso dell'acqua. Vi è uno sfiatatoio, montato sul collettore dello scarico dell'acqua, per lo spurgo dell'aria.

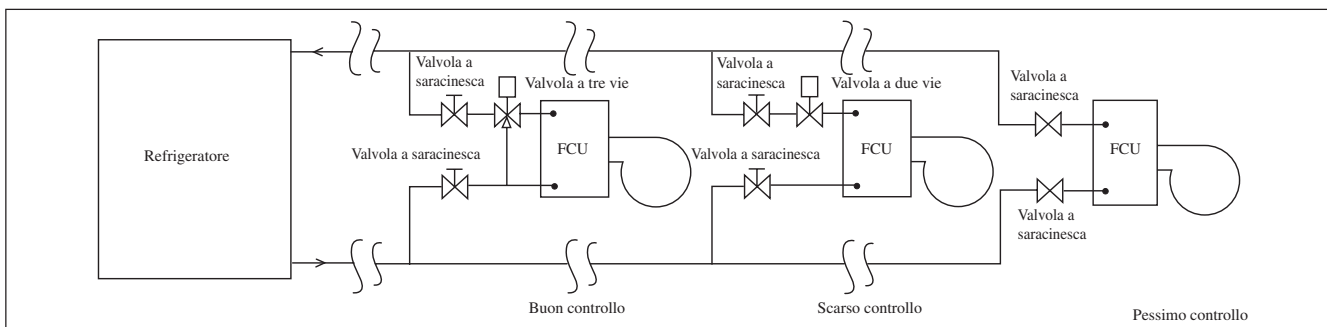
È necessaria una valvola a 3 vie per chiudere o scaricare l'acqua refrigerata.

Per l'installazione, si consiglia di utilizzare tubi neri in acciaio, in politrene, in PVC e in rame.

Tutti i tipi di tubi e raccordi devono essere isolati da poliuretano (ARMAFLEX o equivalente) per evitare condensa.

Per l'installazione, non utilizzare tubi e condotti contaminati o danneggiati.

Il sistema deve disporre di alcuni dei principali componenti dei condotti per incrementare la capacità e la facilità di accesso, tra cui valvole a saracinesca, di bilanciamento, a 2 o 3 vie, filtri, ecc.



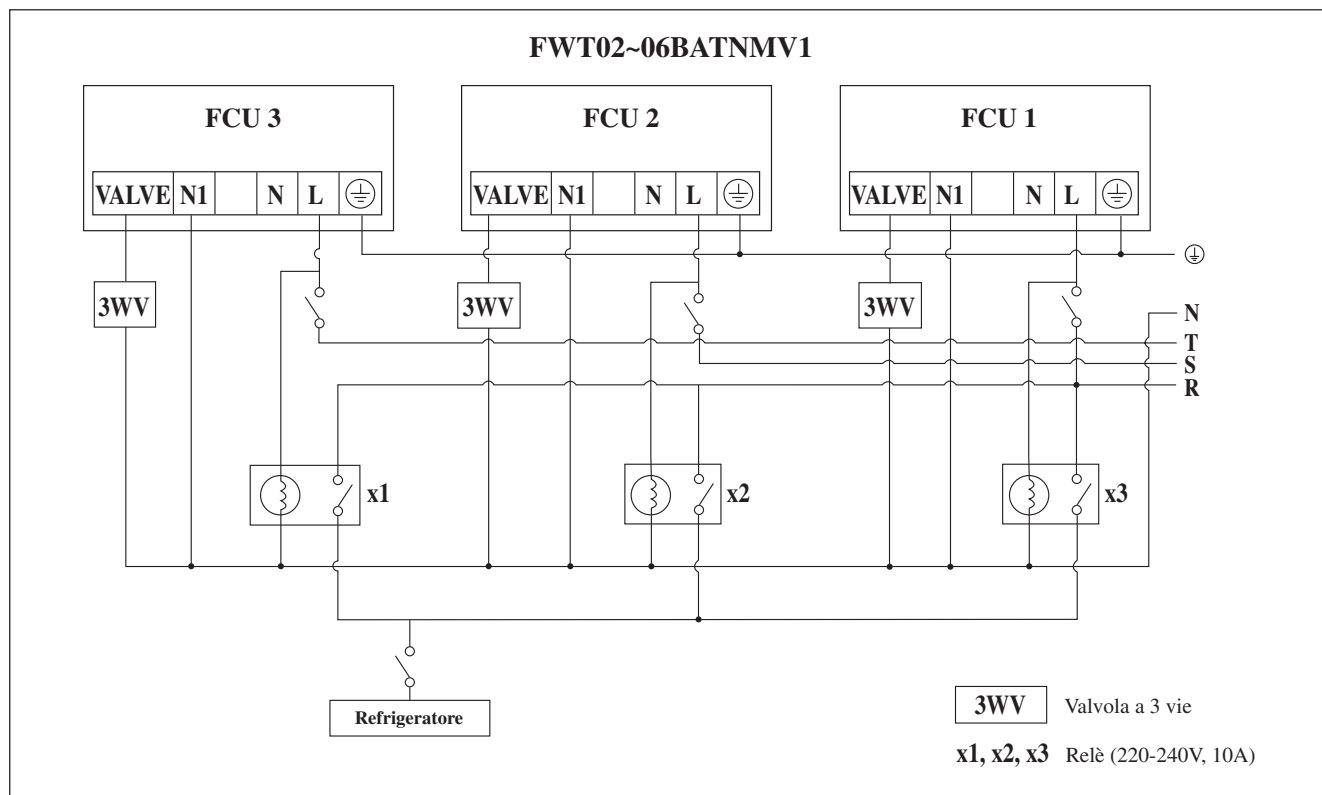
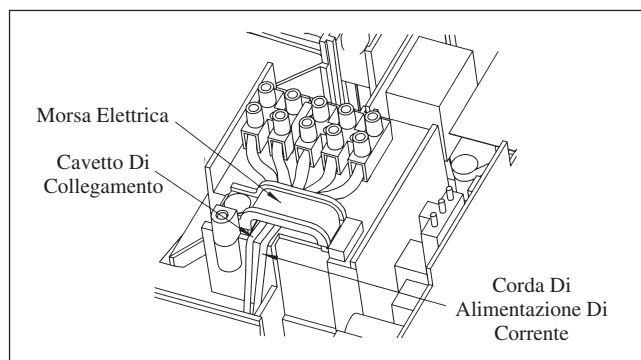
ALLACCIAMENTI ELETTRICI

IMPORTANTE : I valori sopra indicati hanno solo un carattere indicativo. Devono quindi essere verificati e scelti in modo da rispondere alle leggi vigenti e ai regolamenti locali. Inoltre, dipendono pure dal tipo di impianto e dai conduttori utilizzati.

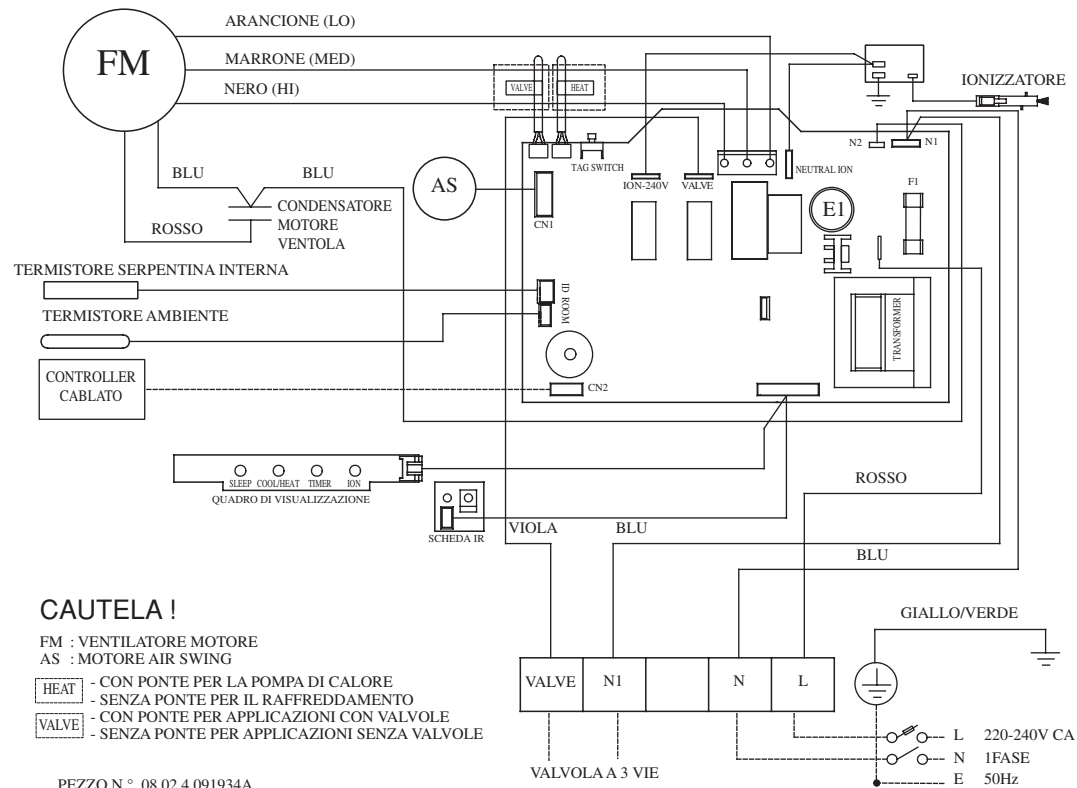
Nell'impianto è necessario inserire un interruttore o altri mezzi di scollegamento dotati di apertura dei contatti in tutti i poli in conformità con le normative locali e nazionali.

Modello	FWT02BATNMV1 / FWT03BATNMV1 / FWT04BATNMV1	FWT05BATNMV1 / FWT06BATNMV1
Voltaggi ammessi	220V – 240V/1Ph / 50Hz + ⊕	
Dimensioni del cavetto di alimentazione mm ²	1,5	1,5
Numero dei fili	3	3
Fusibili consigliati A	2	2

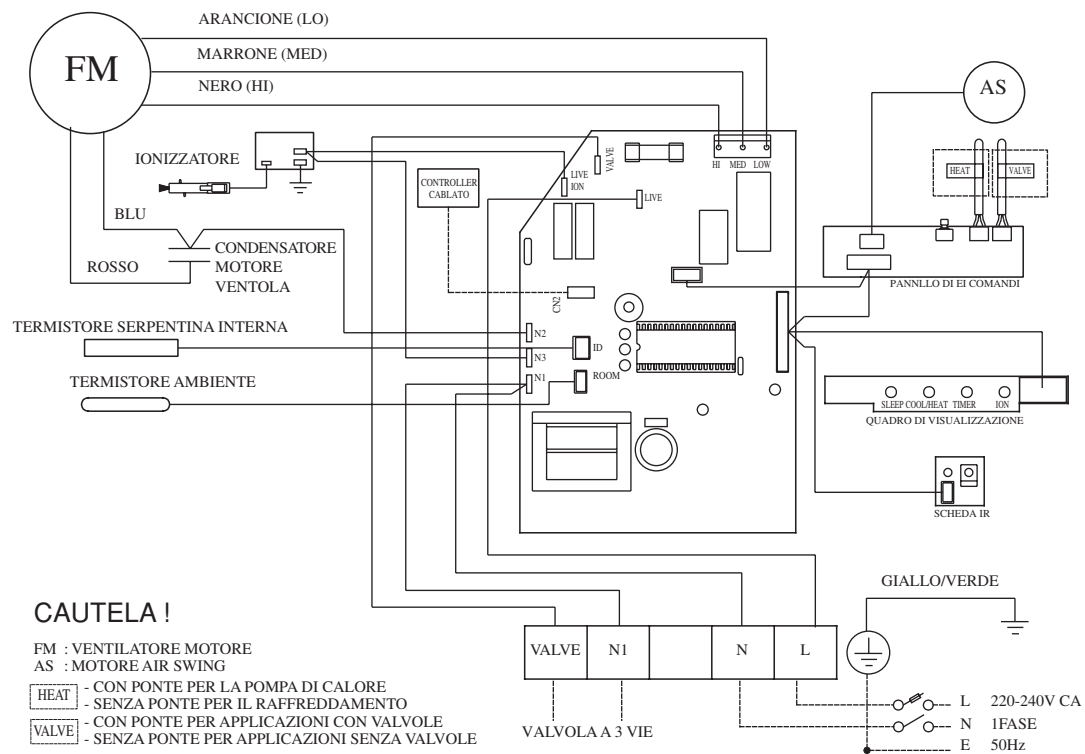
- Tutti i fili devono essere collegati saldamente.
- I cavi non devono essere a contatto con i tubi dell'acqua o altre parti in movimento del motore della ventola.
- I legare di collegamento all'unità dell'interno devono essere premuti sui morsetti di legare come appare la figura.
- Il cavo di alimentazione deve essere equivalente a H05VV-F (60227 IEC 52 o 60227 IEC 53), il quale rappresenta il requisito minimo, e deve essere inserito in un tubo di protezione.



MODELLO: FWT02BATNMV1/FWT03BATNMV1/FWT04BATNMV1 (IONIZZATORE)



MODELLO: FWT05BATNMV1/FWT06BATNMV1 (IONIZZATORE)

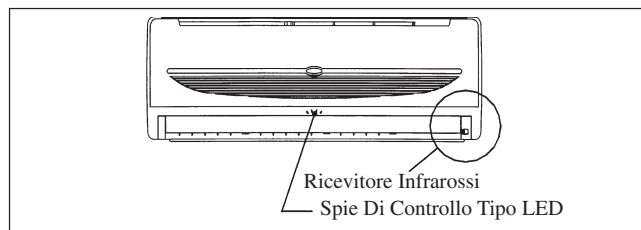


Nota : L'unità comprende una pompa di calore standard ed è destinata all'applicazione con la valvola.

SPIE DI CONTROLLO

Ricevitore A Infrarossi

Il ricevitore presente nell'unità interna emette un <bip> per confermare il ricevimento di un segnale di trasmissione dal telecomando.

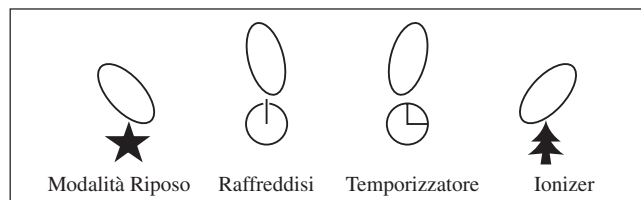


Raffreddamento/Riscaldamento


























La tabella che segue indica la funzione della diverse spie di controllo del condizionatore come pure gli interventi da effettuare in caso di guasto.

Le luci di indicatore del LED sono situate alla metà dell'unità del condizionatore dell'aria.

Spie Luminose "LED" Dell'unità Di Raffreddamento / Riscaldamento



Spie luminose "LED" : Normale Funzionamento E Guasti Dell'unità Di Raffreddamento / Riscaldamento

	 RAFFREDDISI/ CALORE (VERDE/ROSSO)			Indicatore Operazione / Difficoltà	Intervento
	 Verde			Raffreddamento	-
	 Rosso			Riscaldamento	-
				Accensione temporizzatore	-
				Accensione modalità riposo	-
				Ionizer sopra	-
				Modo "Fan" inserito	-
				Modo "Dry" inserito	-
	 1 volta			Sensore aria ambiente in corto o falso contatto	Rivolgersi al servizio di assistenza
	 2 volte			Sensore serpentino interno in corto o falso contatto	Rivolgersi al servizio di assistenza
		 3 volte		Temperatura dell'acqua dei tubi scarsa	Rivolgersi al servizio di assistenza
		 1 volta		Temperatura dell'acqua dei tubi inadeguata	Rivolgersi al servizio di assistenza

 ACCESSO

 ACCESSO o SPENTO

 Lampeggiante

Nota : A seconda della disponibilità, lo ionizzatore è opzionale.

FUNZIONAMENTO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA

Modalità Deumidifica

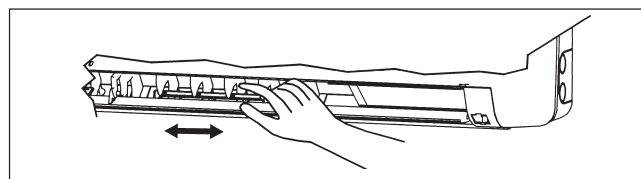
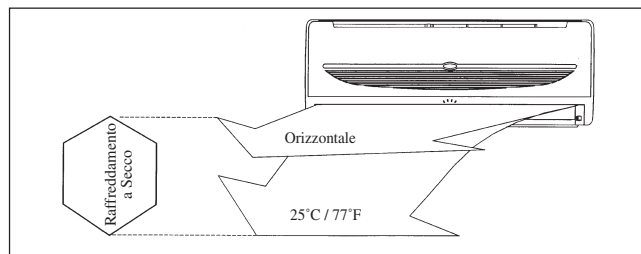
- Quando c'è molta umidità si può attivare la modalità deumidifica. Premere il pulsante <MODE> e scegliere <DRY>.
- Se la temperatura ambiente è più di 2°C/35,6°F superiore alla temperatura impostata, il condizionatore funzionerà in modalità raffreddamento fino a che la differenza tra le due temperature sarà minore di 2°C/35,6°F e poi funzionerà in modalità deumidifica.
- Se la differenza tra la temperatura ambiente e la temperatura impostata è minore di 2°C/35,6°F, il condizionatore funzionerà direttamente in modalità deumidifica.
- In funzione deumidifica il condizionatore funzionerà a BASSA velocità.

Controllo Flusso Aria Orizzontale

- Per una più efficace circolazione dell'aria, è possibile aggiustare a mano verso destra o sinistra la griglia di ventilazione.
- Durante il funzionamento in modalità freddo e deumidifica, evitare di dirigere, per un lungo periodo di tempo, l'aletta di ventilazione verso il basso. In caso contrario, è possibile che sulla feritoia si formi della condensa che gocciolerà sul pavimento.

Velocità Ventola e Potenza Nominale di Refrigerazione

- La potenza nominale di refrigerazione è garantita alla massima velocità della ventola.
- La potenza di refrigerazione è inferiore quando l'apparecchio agisce con una velocità MEDIA e BASSA della ventola.



RANGE DI FUNZIONAMENTO

Limiti di funzionamento:

Fluido termovettore: Acqua

Temperatura acqua : 5 ~50°C

Massima pressione acqua : 16 bar

Temperatura aria: (come di seguito)

Modo Raffreddamento

Temperatura	Ts °C/°F	Th °C/°F
Temperatura interna minima	16,0 / 60,8	11,0 / 51,8
Temperatura interna massima	32,0 / 89,6	23,0 / 73,4
Temperatura esterna minima	16,0 / 60,8	-
Temperatura esterna massima	46,0 / 114,8	-

Modo Riscaldamento

Temperatura	Ts °C/°F	Th °C/°F
Temperatura interna minima	16,0 / 60,8	-
Temperatura interna massima	30,0 / 86,0	-
Temperatura esterna minima	-5,0 / 23,0	-6,0 / 21,2
Temperatura esterna massima	24,0 / 75,2	18,0 / 64,4

Ts: Temperatura a termometro asciutto.

Th: Temperatura a termometro bagnato.

CAUTELA

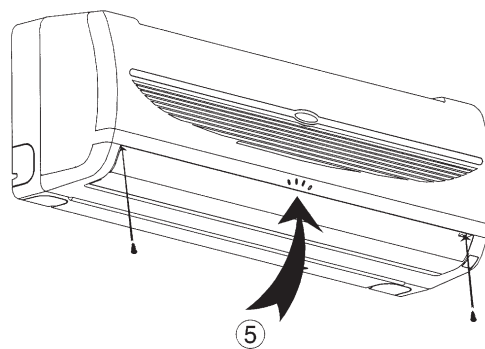
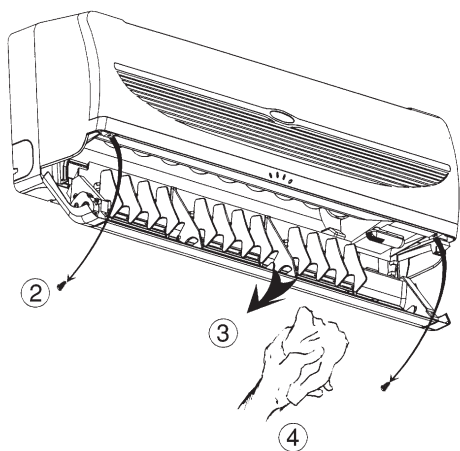
1. Il filtro deodorizzante e purificatore d'aria elettrostatico deve essere cambiato ogni 6 mesi oppure quando diventa di colore bruno.
2. Il filtro sporco è da buttare, esso non può essere lavato e riusato.
3. Il filtro è un componente che può essere acquistato dal rivenditore autorizzato.
4. Una volta tolto il filtro dal suo sacchetto ermetico, usarlo immediatamente. L'effetto deodorizzante del filtro diminuisce se si apre il sacchetto molto prima di usarlo.

FUNZIONE DI RI-ACCENSIONE CASUALE AUTOMATICA

Una volta che la corrente elettrica (venuta a mancare mentre il condizionatore era in funzione) viene ripristinata, il condizionatore si riaccende nelle stesse condizioni di funzionamento. (Applicabile solo alle unità dotate di questa funzione.)

PULIZIA E MANUTENZIONE

Componenti	Procedure Di Manutenzione
Filtro dell'aria interno	<ol style="list-style-type: none">1. Togliere la polvere dal filtro usando un'aspirapolvere o lavarlo in acqua tiepida (sotto ai 40°C/104°F) con detersivo neutro.2. Sciacquare bene e asciugare il filtro prima di rimetterlo nell'unità.3. Non utilizzare benzina, sostanze volatili o chimiche per pulire il filtro.
Unità interna	<ol style="list-style-type: none">1. Togliere la polvere e la sporcizia dalla griglia e dal pannello, strofinando con un panno soffice imbevuto di acqua tiepida (sotto ai 40°C/104°F) e detersivo neutro.2. Non utilizzare benzina, sostanze volatili o chimiche per pulire l'unità interna.



- ① Fuori dell'unità.
- ② Svitare l'alloggiamento di scarico dell'aria.
- ③ Aprire il vano di scarico dell'aria.
- ④ Pulire il ventilatore.
- ⑤ Chiudere il vano di scarico dell'aria e assicurarsi che la vite sia ben stretta.

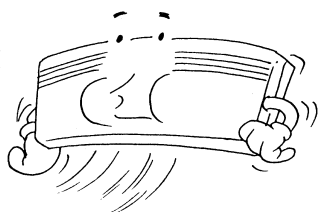
⚠ CAUTELA

- Non utilizzare apparecchiature di riscaldamento nelle immediate vicinanze del condizionatore. L'eccessivo calore potrebbe danneggiare o deformare il pannello in plastica.

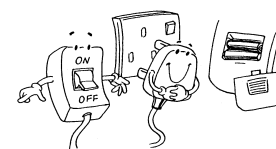
QUANDO NON SI PREVEDE DI UTILIZZARE IL CONDIZIONATORE PER UN LUNGO PERIODO DI TEMPO.

Far funzionare il condizionatore per 2 ore nella modalità che segue.

Funzione : freddo
Temperatura : 30°C/86°F



Disinserire la spina. Se per il condizionatore si utilizza un circuito indipendente, interrompere la corrente di tale circuito.
Togliere le pile dal telecomando.



GUASTI E RIPARAZIONI

Per richieste di pezzi di ricambio contattare il rivenditore autorizzato. Non appena si nota che il condizionatore funziona male, spegnerlo immediatamente. Qui di seguito, sono elencati alcuni guasti minori con le relative cause.

Guasto	Origine
1. Il compressore non si mette in funzione 3 minuti dopo aver acceso il condizionatore.	<ul style="list-style-type: none"> - Protezione contro gli avvii riavvicinati. Attendere 3 or 4 minuti affinché il compressore si metta in moto.
2. Il condizionatore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> - Interruzione della corrente o fusibile bruciato. - La spina non è inserita. - L'orario impostato sul timer di ritardo non è corretto. - Se il guasto dopo tali verifiche, chiamare il servizio assistenza.
3. Il flusso d'aria è troppo debole.	<ul style="list-style-type: none"> - Il filtro dell'aria è sporco. - Porte e finestre aperte. - L'aspirazione e lo scarico dell'aria sono ostruiti. - La temperatura impostata non è sufficientemente bassa.
4. Il display del telecomando è scuro.	<ul style="list-style-type: none"> - Batteria scarica. - Batterie inserite in modo non corretto.
5. L'aria che esce dal condizionatore ha cattivo odore.	<ul style="list-style-type: none"> - Il cattivo odore può essere causato da sigarette, particelle di fumo, profumi, ecc. depositati sul serpentino.
6. Condensa sulla griglia anteriore di ventilazione dell'unità interna.	<ul style="list-style-type: none"> - La condensa è dovuta all'umidità dell'aria dopo un lungo periodo di funzionamento. - La temperatura impostata è troppo bassa. Aumentare la temperatura e la velocità della ventola.
7. Acqua sgocciola dal condizionatore.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare l'evacuazione condensata.

Se il guasto persiste, rivolgersi al servizio di assistenza.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global/>

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium